

Invacare® Storm®4 Series

Storm4, Storm4 X-plore

ro **Scaun rulant electric**

Manual de utilizare

Acest manual TREBUIE predat utilizatorului produsului.
ÎNAINTE de utilizarea produsului, acest manual TREBUIE citit și păstrat pentru consultare ulterioară.

Yes, you can.

Invacare® Storm®4 Series

Storm4, Storm4 X-plore - Scaun rulant electric - Manual de utilizare

NOTĂ!

Această versiune este o traducere în limba română a secțiunii în limba engleză. Structura manualului, ordinea capitolelor, casetele de siguranță, tabelele și instrucțiunile de reglare au fost păstrate într-un format curat, apropiat de manualul original. Pentru intervenții tehnice, reglaje complexe sau piese de schimb, consultați furnizorul autorizat Invacare și manualul de service.

Cuprins

Capitol	Titlu	Pag. originală
1	Generalități	5
2	Siguranță	8
3	Prezentare generală a produsului	19
4	Accesorii / Opțiuni	27
5	Configurare	29
6	Utilizare	70
7	Sistem de comandă	79
8	Transport	84
9	Întreținere	91
10	După utilizare	97
11	Date tehnice	98
12	Service	104

1 Generalități

1.1 Introducere

Acest manual de utilizare conține informații importante despre manevrarea produsului. Pentru a asigura siguranța la utilizarea produsului, citiți manualul cu atenție și respectați instrucțiunile de siguranță.

Utilizați produsul numai dacă ați citit și ați înțeles acest manual. Solicitați sfatul suplimentar al unui profesionist din domeniul sănătății care cunoaște starea dumneavoastră medicală și clarificați orice întrebări privind utilizarea corectă și reglajele necesare.

Pot exista secțiuni care nu sunt relevante pentru produsul dumneavoastră, deoarece documentul se aplică tuturor modelelor disponibile la data tipăririi. Dacă nu se specifică altfel, fiecare secțiune se referă la toate modelele produsului.

Modelele și configurațiile disponibile în țara dumneavoastră se regăsesc în documentele comerciale specifice țării. Invacare își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produsului fără notificare prealabilă.

Înainte de citirea documentului, asigurați-vă că aveți cea mai recentă versiune. Versiunea actuală poate fi găsită ca PDF pe site-ul Invacare. Versiunile anterioare ale produsului pot să nu fie descrise în această revizie.

Dacă dimensiunea fontului din documentul tipărit este dificil de citit, descărcați versiunea PDF și măriți-o pe ecran. Pentru informații despre siguranța produsului, rechemări sau alte detalii, contactați distribuitorul Invacare. În cazul unui incident grav, informați producătorul și autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

1.2 Simboluri în acest manual

Simbolurile și cuvintele de semnalizare se aplică pericolelor sau practicilor nesigure care pot provoca vătămări corporale sau daune materiale.

PERICOL!

Indică o situație periculoasă care va duce la vătămare gravă sau deces dacă nu este evitată.

AVERTISMENT!

Indică o situație periculoasă care poate duce la vătămare gravă sau deces dacă nu este evitată.

ATENȚIE!

Indică o situație periculoasă care poate duce la vătămare minoră sau ușoară dacă nu este evitată.

NOTĂ!

Indică o situație periculoasă care poate duce la deteriorarea bunurilor dacă nu este evitată. Sfaturile și recomandările oferă informații utile pentru utilizare eficientă și fără probleme. Simbolul unelte indică sculele sau componentele necesare unei operațiuni.

1.3 Conformitate

Calitatea este esențială pentru activitatea companiei, desfășurată conform disciplinei ISO 13485. Produsul poartă marcajul CE conform Regulamentului privind dispozitivele medicale 2017/745, clasa I, și marcajul UKCA conform UK MDR 2002, partea II, cu modificările ulterioare, clasa I.

Invacare urmărește reducerea impactului asupra mediului și utilizează numai materiale și componente conforme REACH. Produsul respectă legislația de mediu aplicabilă WEEE și RoHS.

1.3.1 Standarde specifice produsului

Produsul a fost testat și este conform EN 12184 pentru scaune rulante electrice, scooter-e și încărcătoarele acestora, precum și standardelor asociate. Când este echipat cu sistem de iluminare adecvat, produsul este potrivit pentru utilizare pe drumuri publice, conform legislației locale.

1.4 Utilizabilitate

Utilizați scaunul rulant electric numai când este în stare perfectă de funcționare. În caz contrar, vă puteți pune în pericol pe dumneavoastră și pe alții.

- Opriți imediat utilizarea dacă apar comportament de deplasare neașteptat sau defecțiuni ale frânelor.
- Contactați un furnizor autorizat Invacare dacă sistemul de iluminare este defect, reflectoarele lipsesc, anvelopele sunt uzate sau au presiune insuficientă, cotierele, suporturile de picioare, centura posturală, joystick-ul ori cablurile sunt deteriorate.
- Contactați furnizorul dacă scaunul se abate la frânare, trage într-o parte în mers, produce zgomote neobișnuite sau aveți impresia că ceva nu este în regulă.

1.5 Garanție

Garanția producătorului se acordă în conformitate cu Termenii și Condițiile generale de afaceri din țările respective. Cererile de garanție pot fi făcute numai prin furnizorul de la care a fost obținut produsul.

1.6 Durata de viață

Durata de viață estimată este de cinci ani, cu condiția utilizării stricte conform destinației și respectării tuturor cerințelor de service și întreținere. Aceasta poate fi depășită prin utilizare atentă și întreținere corespunzătoare sau redusă considerabil prin utilizare extremă ori incorectă. Estimarea duratei de viață nu constituie o garanție suplimentară.

1.7 Limitarea răspunderii

Invacare nu acceptă răspunderea pentru daune cauzate de nerespectarea manualului de utilizare, utilizare incorectă, uzură naturală, asamblare sau reglare incorectă de către cumpărător ori terți, modificări tehnice, modificări sau combinații neautorizate și/sau utilizarea pieselor de schimb necorespunzătoare.

2 Siguranță

2.1 Note generale de siguranță

AVERTISMENT!

Risc de vătămare gravă sau deteriorare. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca vătămări sau daune. Dacă nu înțelegeți avertismentele, atenționările sau instrucțiunile, contactați un profesionist din domeniul sănătății sau furnizorul înainte de utilizare. Nu utilizați produsul sau opțiunile fără a citi complet instrucțiunile și materialele suplimentare furnizate.

PERICOL!

Risc de deces, vătămare gravă sau deteriorare. Țigările aprinse căzute pe sistemul de ședere tapițat pot provoca incendiu. Nu fumați în timpul utilizării scaunului rulant electric.

AVERTISMENT!

Depozitarea sau utilizarea scaunului lângă flacără deschisă sau produse combustibile poate duce la vătămări grave ori deteriorare. Evitați flăcările deschise și produsele combustibile.

AVERTISMENT!

Risc dacă scaunul este pus accidental în mișcare. Opriți scaunul înainte de a vă așeza, de a coborî sau de a manipula obiecte voluminoase. Când transmisia este decuplată, frâna din motor este dezactivată; împingerea de către asistent se recomandă numai pe suprafețe plane, niciodată pe pante. Recuplați motoarele imediat după împingere.

AVERTISMENT!

Supravegheați atent copiii, animalele de companie sau persoanele cu dizabilități fizice/mentale pentru a preveni ingerarea sau sufocarea cu piese ori materiale.

AVERTISMENT!

Risc de prindere și strangulare. Bijuteriile, eșarfele sau alte obiecte personale libere se pot agăța de piese mobile sau proeminente. Țineți mâinile, hainele și obiectele departe de roți și componentele de ședere acționate electric. Opriți imediat scaunul pentru a opri orice mișcare.

AVERTISMENT!

Cablurile rutate necorespunzător pot crea pericol de împiedicare, agățare sau strangulare. Asigurați-vă că toate cablurile sunt rutate și fixate corect și că nu există bucle de cablu în exces.

AVERTISMENT!

Nu conduceți scaunul sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Dacă este necesar, scaunul trebuie operat de un asistent capabil fizic și mental.

AVERTISMENT!

Dacă trebuie să frânați de urgență, eliberați joystick-ul; scaunul se va opri. Nu opriți scaunul în mers prin apăsarea butonului ON/OFF sau prin deconectarea unui cablu.

AVERTISMENT!

Transferul scaunului într-un vehicul cu ocupantul așezat prezintă risc. Este mai sigur să transferați scaunul fără ocupant. Dacă se folosește o rampă cu ocupantul așezat, aceasta nu trebuie să depășească panta nominală; altfel folosiți un troliu sau o platformă de ridicare și verificați greutatea totală admisă.

AVERTISMENT!

Risc de cădere din scaun. Nu alunecați spre față, nu vă aplecați între genunchi și nu vă aplecați înapoi peste spătar pentru a ajunge la obiecte. Dacă există centură posturală, reglați-o și utilizați-o de fiecare dată. La transfer, poziționați scaunul cât mai aproape de noul loc.

ATENȚIE!

Nu depășiți sarcina maximă admisă. Scaunul este proiectat pentru un singur ocupant; nu transportați mai multe persoane.

ATENȚIE!

La ridicarea componentelor grele, în special a bateriilor, adoptați o postură corectă și cereți ajutor dacă este necesar.

ATENȚIE!

Piesele mobile, precum roțile sau modulele de ridicare, pot provoca vătămări. Aveți grijă în special în prezența copiilor. Suprafețele metalice, șezutul și cotierele se pot încălzi la soare.

ATENȚIE!

Nu conectați dispozitive electrice care nu sunt certificate expres de Invacare. Toate instalațiile electrice trebuie efectuate de furnizorul autorizat Invacare.

2.2 Siguranța sistemului electric

AVERTISMENT!

Utilizarea greșită poate face ca scaunul să fumege, să producă scântei sau să ardă. Dacă apar fum, scântei sau ardere, întrerupeți utilizarea și solicitați service imediat.

AVERTISMENT!

Electrocutarea poate provoca deces sau vătămare gravă. Verificați ștecherul și cablul pentru tăieturi sau fire uzate și înlocuiți imediat cablurile deteriorate.

AVERTISMENT!

Respectați polaritatea bateriilor: cablul roșu pozitiv (+) la borna pozitivă și cablul negru negativ (-) la borna negativă. Nu permiteți uneltelor sau cablurilor să atingă simultan ambele borne. Montați capace de protecție și înlocuiți imediat cablurile cu izolație deteriorată.

AVERTISMENT!

Componentele electrice corodate de apă sau lichide pot provoca deces, vătămare gravă sau deteriorare. Minimizați expunerea componentelor electrice la apă/lichide și înlocuiți imediat componentele corodate.

AVERTISMENT!

Lămpile aprinse produc căldură. Nu acoperiți niciodată sistemul de lumini cu materiale textile. Dacă transportați sisteme de oxigen, verificați zilnic tubulatura pentru scurgeri și țineți-o departe de scântei și surse de aprindere.

NOTĂ!

Dacă apare o defecțiune electrică, cum ar fi lumină continuă, lipsă de lumină sau zgomote de la frânele magnetice, opriți și reporniți telecomanda. Dacă problema persistă, deconectați sau scoateți sursa de alimentare și contactați furnizorul.

2.3 Interferențe electromagnetice

Scaunul este testat conform standardelor internaționale privind interferențele electromagnetice. Totuși, câmpurile generate de emițătoare radio/TV și telefoane mobile pot influența funcțiile scaunului.

AVERTISMENT!

Nu porniți și nu operați transmițătoare portabile sau telefoane mobile când scaunul este pornit. Evitați emițătoarele radio/TV puternice. Dacă scaunul pornește neintenționat sau frânele se eliberează, opriți-l imediat și raportați producătorului evenimentul.

NOTĂ!

Interferența electromagnetică poate provoca mișcare neintenționată. Opriți telecomanda și, dacă este posibil, echipamentele electronice din apropiere, apoi îndepărtați-vă de sursa interferenței.

2.4 Siguranță la deplasare și în modul roți libere

PERICOL!

Un joystick defect poate provoca mișcare neintenționată sau neregulată. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți imediat utilizarea și contactați un tehnician calificat.

AVERTISMENT!

Mențineți echilibrul corect. Nu vă aplecați în față dincolo de lungimea cotierelor și nu încercați să ridicați obiecte de pe podea aplecându-vă între genunchi.

AVERTISMENT!

În condiții meteo nefavorabile, de exemplu frig extrem în zone izolate, utilizatorii cu mobilitate sever limitată nu trebuie să pornească la drum fără însoțitor.

AVERTISMENT!

Pe pante conduceți numai până la panta sigură maximă indicată în datele tehnice. Aduceți spătarul și înclinarea șezutului în poziție verticală înainte de urcare. Coborâți pantele cu cel mult 2/3 din viteza maximă, evitați frânarea/accelerarea bruscă, suprafețele alunecoase, treptele, schimbările bruște de direcție și transportul a mai mult de o persoană.

AVERTISMENT!

Asigurați-vă înainte de deplasare că picioarele sunt bine așezate pe plăcile de sprijin și că suporturile de picioare sunt blocate. Treceți prin pasaje înguste în cel mai mic mod de deplasare și cu atenție.

AVERTISMENT!

Suporturile de picioare elevabile trebuie coborâte în timpul deplasării normale, pentru a evita deplasarea centrului de greutate și deteriorarea scaunului.

AVERTISMENT!

Anti-răsturnătoarele trebuie montate în timpul utilizării. Ele sunt eficiente doar pe teren ferm și își pierd eficiența pe sol moale, precum iarbă, zăpadă sau noroi.

2.5 Îngrijire și întreținere

AVERTISMENT!

Nu efectuați lucrări de întreținere care nu sunt descrise în manual. Reparațiile sau service-ul trebuie făcute de un tehnician calificat, furnizor sau tehnician Invacare.

ATENȚIE!

Pentru siguranță și pentru a evita accidentele cauzate de uzură neobservată, scaunul trebuie inspectat anual în condiții normale. În condiții dificile se recomandă verificări intermediare ale frânelor, opțiunilor și trenului de rulare.

2.6 Modificări și înlocuiri

Marcajul CE este valabil numai pentru produsul complet. Dacă se adaugă sau se înlocuiesc componente ori opțiuni neaprobate de Invacare, marcajul CE este invalidat, iar compania care face modificarea devine responsabilă pentru evaluarea conformității.

AVERTISMENT!

Piesele de schimb trebuie să corespundă pieselor originale Invacare. Furnizați întotdeauna numărul de serie al scaunului pentru comandarea pieselor corecte.

ATENȚIE!

Utilizați numai sisteme de ședere, componente electrice/electronice, baterii și opțiuni aprobate de Invacare pentru acest scaun. Componentele neaprobate pot afecta stabilitatea, inflamabilitatea, compatibilitatea electromagnetică sau pot provoca arsuri chimice.

2.7 Siguranță pentru scaun Recaro

ATENȚIE!

Centrul de greutate al scaunului Recaro este mai ridicat și scaunul este mai greu decât alte sisteme. Nu înclinați spătarul cu mai mult de 30° în staționare și nu depășiți 15° în timpul deplasării.

2.8 Scaune cu lifter

AVERTISMENT!

Nu lăsați obiecte să fie prinse sub un lifter ridicat. Nu introduceți mâinile, picioarele sau alte părți ale corpului sub șezutul ridicat. Dacă nu puteți vedea sub șezut, rotiți scaunul pe loc înainte de coborâre pentru a verifica zona.

ATENȚIE!

Inspectați periodic modulul lifter pentru obiecte străine, deteriorări vizibile și mufe electrice fixate corect. Verificați cel puțin lunar funcția de reducere automată a vitezei când lifterul este ridicat.

ATENȚIE!

Nu supuneți coloana lifterului la încărcare unilaterală continuă. Aduceți spătarul în poziție verticală și șezutul orizontal înainte de urcarea pantelor. Nu depășiți sarcina maximă, evitați obstacolele, bordurile și pantele abrupte cu lifterul ridicat și nu vă aplecați afară din șezut.

3 Prezentare generală a produsului

3.1 Utilizare prevăzută

Storm4 este un scaun rulant electric cu tracțiune pe roțile din spate, disponibil în numeroase configurații. Storm4 X-plore este conceput în special pentru utilizare în exterior.

Scaunul a fost proiectat pentru adulți și adolescenți cu capacitate de mers afectată, dar care, din punct de vedere al vederii, fizic și mental, pot opera un scaun rulant electric.

Indicații: incapacitate sau capacitate foarte limitată de mers în propria locuință; necesitatea de a părăsi locuința pentru aer liber sau pentru activități zilnice în apropiere. Nu sunt cunoscute contraindicații.

3.2 Clasificare tip

Vehiculul este clasificat conform EN 12184 ca produs de mobilitate clasa B, pentru interior și exterior. Este suficient de compact pentru spații interioare și capabil să depășească multe obstacole în exterior.

3.3 Părțile principale ale scaunului

Literă	Componentă
A	Tetieră
B	Spătar
C	Cotieră
D	Telecomandă
E	Suport pentru picioare
F	Motor de tracțiune
G	Roată motoare
H	Roată pivotantă
I	Suspensie centrală - doar Storm4 X-plore
J	Suspensie spate - reglabilă doar pentru Storm4 X-plore

3.4 Etichete pe produs

Etichetele indică, în funcție de configurație: necesitatea îndepărtării tăvii la transport, punctele de ancorare față/spate, avertizări privind lifterul, poziția levierului pentru deplasare sau împingere, avertizarea privind utilizarea ca scaun auto, eticheta de identificare, punctele de prindere și limitele de încărcare.

Simbolurile de pe etichete pot indica producătorul, data fabricației, dispozitiv medical, conformitate CE/UKCA, cod QR către manual, citirea manualului, WEEE, identificare unică a dispozitivului, tip baterie, setare din fabrică, număr de serie, viteză maximă, pantă nominală, greutate proprie și greutatea maximă a utilizatorului.

NOTĂ!

Poziția “Drive” a levierului de cuplare înseamnă că motorul este angajat și frânele motorului funcționează. Pentru deplasare, ambele motoare trebuie să fie întotdeauna cuplate. Poziția “Push” înseamnă că motorul este decuplat, frânele nu funcționează, iar scaunul poate fi împins de un asistent. Telecomanda trebuie să fie oprită.

3.5 Comenzi utilizator

Scaunul poate fi echipat cu unul dintre mai multe tipuri de comenzi. Pentru funcțiile și utilizarea unei anumite comenzi, consultați manualul telecomenzii corespunzătoare.

3.6 Lifterul

Lifterul electric se operează de la telecomandă. La temperaturi sub 0 °C, mecanismele de siguranță pot opri actuatorul după aproximativ o secundă. Lifterul poate fi ridicat sau coborât treptat prin acționări repetate ale joystick-ului, ceea ce poate încălzi actuatorul suficient pentru funcționare normală.

Limitatorul de viteză reduce viteza când lifterul este ridicat peste un anumit punct sau activează automat un profil de deplasare redus. Pentru revenirea la viteza normală, coborâți lifterul până când limitarea se dezactivează.

ATENȚIE!

Risc de răsturnare dacă senzorii de limitare a vitezei nu funcționează când lifterul este ridicat. Dacă observați că reducerea vitezei nu funcționează, nu conduceți cu lifterul ridicat și contactați imediat un furnizor autorizat Invacare.

3.7 Limitări de deplasare și ședere

PERICOL!

Unghiul la care sunt setate limitatoarele și blocajele este critic pentru siguranță. Reglajele limitelor trebuie efectuate numai de un tehnician calificat. Nu depășiți limitele maxime recomandate și testați sistemul după orice reglare.

Pentru Storm4, limitările de deplasare și ședere se actualizează numai când scaunul este staționar. Cu lifter, sistemele de ședere sunt configurate cu încetinire de deplasare și blocare de deplasare atunci când unghiurile sau înălțimea depășesc limitele sigure.

- Încetinire deplasare: lifter ridicat peste 10 mm sau unghi spătar mai mare de 90° și mai mic de 130°.
- Blocare deplasare: unghi spătar peste 140° sau unghi de înclinare peste 115°.
- Ridicarea poate fi inhibată dacă unghiul de înclinare depășește 115° sau unghiul spătarului depășește 140°.

4 Accesorii / Opțiuni

4.1 Centuri posturale

Centura posturală este o opțiune montată din fabrică sau retrofittată de furnizor. Ea ajută utilizatorul să păstreze o poziție optimă, sigură și confortabilă în scaun, mai ales dacă echilibrul în șezut este limitat. Se recomandă folosirea centurii de fiecare dată când se utilizează scaunul.

Tipuri posibile: centură cu cataramă metalică reglabilă pe ambele părți, centură cu cataramă din plastic reglabilă pe ambele părți, ham cu cataramă metalică reglabil pe ambele părți. Reglajul pe ambele părți permite poziționarea centrală a cataramei.

4.1.2 Reglarea corectă a centurii

- Așezați-vă corect, cu bazinul drept și cât mai simetric, în partea din spate a șezutului.
- Poziționați centura astfel încât oasele șoldului să poată fi simțite ușor deasupra centurii.
- Reglați lungimea astfel încât să intre o palmă întinsă între centură și corp.
- Poziționați catarama cât mai central, reglând ambele părți în mod egal.
- Verificați săptămânal centura pentru deteriorare, uzură și fixare corectă. Dacă este prinsă cu șurub, verificați să nu fie slăbită.

4.2 Reglarea sau îndepărtarea suportului de bagaje

NOTĂ!

Risc de deteriorare prin coliziune. Asigurați-vă că suportul de bagaje este în afara razei de mișcare a reglajelor de unghi ale șezutului și spătarului. Sarcina maximă admisă pe suportul de bagaje este 10 kg.

- Deschideți levierele de prindere ale suportului.
- Glisați suportul înainte/înapoi sau îndepărtați-l.
- Închideți levierele de prindere.

4.3 Utilizarea suportului pentru baston

ATENȚIE!

Un baston sau cârje nesecurizate pot provoca vătămări utilizatorului sau altor persoane. În timpul transportului, acestea trebuie fixate în suport.

- Deschideți prinderea superioară cu bandă cu scai.
- Așezați capătul inferior al bastonului sau cârjelor în recipientul de jos.
- Fixați partea superioară cu banda cu scai.

5 Configurare

5.1 Informații generale de configurare

AVERTISMENT!

Utilizarea continuă a unui scaun care nu este reglat la specificațiile corecte poate provoca comportament neregulat și vătămări grave. Reglajele de performanță trebuie realizate numai de profesioniști din domeniul sănătății sau persoane complet familiarizate cu procesul și capacitățile utilizatorului.

AVERTISMENT!

După orice reglaj, reparație sau service și înainte de utilizare, verificați ca toate elementele de fixare să fie prezente și strânse sigur.

AVERTISMENT!

Nu încercați să configurați scaunul rulant electric. Configurarea inițială trebuie efectuată de un tehnician calificat. Reglajele efectuate de utilizator sunt recomandate numai după instruire corespunzătoare de către profesionistul din domeniul sănătății.

ATENȚIE!

Sistemul de ședere este reglabil multiplu. La adaptarea scaunului la utilizator, aveți grijă la punctele de prindere și asigurați-vă că nu există coliziuni între componente.

NOTĂ!

Scaunul este fabricat și configurat individual conform comenzii. Evaluarea trebuie realizată de un profesionist din domeniul sănătății în funcție de cerințele utilizatorului și starea sa de sănătate. Orice adaptare trebuie realizată de un tehnician calificat.

Pentru opțiunile electrice de reglare, consultați manualul telecomenzii. Plăcile de sprijin pentru picioare oferite de Invacare se pot plia în sus.

5.2 Reglarea telecomenzii

ATENȚIE!

Dacă poziția telecomenzii este reglată și șuruburile nu sunt strânse complet, telecomanda poate fi împinsă înapoi la o coliziune, iar joystick-ul poate rămâne blocat de suportul de braț. Strângeți întotdeauna toate șuruburile. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți imediat electronica de la telecomandă.

ATENȚIE!

Nu vă sprijiniți pe telecomandă la transfer. Suportul telecomenzii se poate rupe și utilizatorul poate cădea.

5.2.1 Suport telecomandă standard

- Pentru lungimea brațului: slăbiți șurubul fluture, reglați la poziția dorită și strângeți.

- Pentru înălțime: cu cheie imbus de 3 mm, slăbiți șuruburile, reglați componenta și strângeți.

5.2.2 Suport telecomandă rabatabil

- Înălțimea se reglează cu cheie imbus de 6 mm: slăbiți șurubul, poziționați și strângeți.

- Offsetul lateral și poziția telecomenzii se reglează cu cheie imbus de 3 mm: slăbiți șuruburile, reglați și strângeți.

5.2.3 Suport rabatabil Maxx Resolve

- Adâncimea se reglează cu cheie imbus de 5 mm prin slăbirea șuruburilor fluture de pe tuburi, poziționare și strângere.

- Înălțimea și unghiul se reglează prin cele două ansambluri cu bilă. Slăbiți șuruburile, pivotați/rotiți ansamblurile la unghiul sau înălțimea dorită și strângeți.

- Forța de declanșare a mecanismului se reglează cu roata cu came în patru poziții: tare, mediu, ușor, foarte ușor. Reglajul trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului.

5.3 Reglarea suportului median Nucleus

AVERTISMENT!

Piesele mici slăbite pot provoca sufocare. Nu îndepărtați piese mici decât pentru înlocuirea butonului joystick-ului și nu lăsați piesele nesupravegheate.

ATENȚIE!

După scurtarea tijelor, debavurați tăietura, remontați capacele de capăt și verificați fixarea lor.

- Adâncimea: slăbiți levierul, deplasați suportul în poziția dorită și strângeți.

- Înălțimea: reglați împreună cu cotiera sau separat, cu cheie imbus de 5 mm.

- Poziția telecomenzii sau display-ului: în funcție de model, slăbiți șuruburile, înclinați/rotiți componenta și strângeți.

5.4 - 5.8 Suporturi rabatabile, comandă cu bărbia și head array

Mecanismele rabatabile pot fi folosite pentru aripi PROTON ale head array-ului, joystick de comandă cu bărbia sau comutator tip ou. Reglajele se fac prin slăbirea șuruburilor, poziționare și strângere. Respectați sculele indicate: chei imbus de 3 mm, 4 mm sau 5 mm și chei fixe de 11 mm, 18 mm sau 19 mm, după componentă.

NOTĂ!

Strângeți șuruburile și articulațiile la cuplurile indicate în manualul original: de exemplu, 3 Nm ± 10 % pentru anumite șuruburi de joystick/comutator și 35 Nm pentru articulațiile sferice. Dacă nu aveți uneltele corecte, contactați un atelier autorizat.

5.9 Cotiere

- Înălțimea cotierelor standard: slăbiți șurubul fluture, reglați și strângeți.
- Cotiere rabatabile: slăbiți șurubul cu cap striat, reglați poziția și strângeți.
- Cotiere following: folosiți cheie imbus de 5 mm și cheie de 13 mm; scoateți șurubul și piulița, reglați și montați la loc.
- Lățimea, adâncimea, rezistența la mișcare, unghiul și poziția pernuței se reglează prin șuruburile indicate. După reglare, strângeți toate elementele de fixare.

5.10 Reglarea tetierei

ATENȚIE!

Pentru utilizarea ca scaun într-un vehicul, tetiera trebuie instalată și reglată la înălțimea urechii utilizatorului, pentru a evita hiperextensia gâtului în caz de coliziune.

- Tetiera sau suportul cervical Rea: slăbiți șuruburile sau levierul, reglați poziția, strângeți, apoi reglați stânga-dreapta cu șurubul imbus.
- Suporturile pentru obraji se împing spre interior sau se trag în exterior până la poziția dorită.
- Sistemul Elan permite rotații și înclinări multiple ale articulațiilor. Montarea și reglarea se fac cu chei imbus de 2,5 mm, 4 mm și 5 mm.

5.11 Reglarea spătarului

ATENȚIE!

Reglarea unghiului șezutului sau spătarului modifică geometria scaunului și stabilitatea dinamică. Consultați informațiile despre pante, obstacole și datele tehnice.

- Înălțimea spătarului: slăbiți șuruburile A și B fără a le scoate, reglați și strângeți.
- Lățimea spătarului: slăbiți și scoateți șurubul A, slăbiți șuruburile B, reglați, introduceți șurubul A și strângeți.
- Unghiul spătarului: nu vă sprijiniți de spătar în timpul reglării. Reglați aceeași poziție pe ambele părți și strângeți șuruburile.
- Tapițeria spătarului cu tensiune reglabilă: scoateți perna spătarului, reglați tensiunea benzilor individuale și montați perna la loc.

5.12 Reglarea șezutului

Lățimea și adâncimea șezutului influențează centrul de greutate și stabilitatea. Reglajele mari trebuie efectuate conform manualului de service de către tehnicieni instruiți. Pentru adâncimea șezutului, slăbiți șurubul inferior al spătarului pe ambele părți, reglați simetric folosind scala ca ghid și strângeți.

5.13 - 5.15 Suporturi laterale, suport șold și tavă

- Suport lateral trunchi: reglați lățimea cu butoanele, iar înălțimea și adâncimea cu cheie imbus de 5 mm.
- Suport șold cu eliberare rapidă: reglați poziția, lățimea, unghiul, adâncimea și înălțimea pernuței folosind cheile indicate. Lățimea se poate regla mai îngust decât șezutul, nu mai lat.
- Tava: slăbiți șurubul fluture pentru reglare sau îndepărtare. Tava poate fi rabatată lateral pentru transfer.

AVERTISMENT!

Dacă scaunul are tavă sau echipament auxiliar, acesta trebuie scos și asigurat în vehicul înainte de transport. Tava ridicată nu se blochează în acea poziție; nu conduceți cu tava ridicată și coborâți-o controlat.

5.16 Suspensie și absorbție șocuri

Suspensia Storm4 și absorbția șocurilor pot fi adaptate la greutatea utilizatorului: setare mai moale pentru confort sau mai tare pentru suport și răspuns mai direct. Reglajele trebuie efectuate de specialiști instruiți.

- Storm4 X-plore: rotiți placa reglabilă a arcului pentru suspensie mai tare sau mai moale.
- Suspensia/absorbția poate fi dezactivată prin mutarea levierului din “Activ” la “Inactiv”.
- Absorbția șocurilor se reglează prin roata de pe arcuri, spre plus pentru mai tare și spre minus pentru mai moale, câte 10 niveluri în fiecare direcție.

5.17 - 5.23 Suporturi pentru picioare

ATENȚIE!

Înainte și în timpul fiecărei deplasări, asigurați-vă că suporturile pentru picioare nu ating roțile pivotante sau solul. Nu introduceți mâinile în zona de pivotare a suporturilor acționate sau reglabile.

Suporturile centrale manuale, centrale electrice, Vari-F, Vari-A, ADM, ADE și platforma unghiulară pentru picioare se reglează conform pașilor indicați: slăbiți elementul de fixare, setați unghiul, lungimea, pernuța de gambă sau placa de sprijin, apoi strângeți. Unele reglaje necesită chei imbus de 4 mm, 5 mm sau 6 mm, chei fixe de 10 mm ori Torx T25. Pentru suporturile electrice, consultați manualul telecomenzii.

La suportul central electric, coborârea completă ajută la transfer. Ridicați plăcile de sprijin înainte de reglarea unghiului pentru a preveni deteriorarea suportului.

6 Utilizare

6.1 Deplasare

Sarcina maximă indicată în datele tehnice arată masa totală pentru care sistemul este proiectat. Totuși, proporțiile corpului, distribuția greutății, centura abdominală, benzile pentru picioare/gambe și adâncimea șezutului influențează stabilitatea și tracțiunea. Sarcinile admise pe axe trebuie respectate și pot fi necesare adaptări ale sistemului de ședere.

6.2 Înainte de deplasare

Înainte de prima deplasare, familiarizați-vă cu funcționarea scaunului și cu toate comenzile. Testați funcțiile și modurile de deplasare. Dacă este montată, reglați și utilizați centura posturală la fiecare utilizare.

- Verificați că ajungeți ușor la toate comenzile.
- Verificați că nivelul bateriei este suficient pentru distanța planificată.
- Verificați că centura posturală este în stare perfectă.
- Dacă există oglindă, reglați-o pentru a vedea în spate fără a vă apleca sau schimba poziția.

6.3 Parcare și staționare

Când parcați scaunul sau îl lăsați staționar mai mult timp, opriți sistemul de alimentare al scaunului cu tasta ON/OFF.

6.4 Urcarea și coborârea din scaun

NOTĂ!

Cotiera trebuie scoasă sau rabatată în sus pentru transfer lateral.

În funcție de partea pe care este montată telecomanda, poate fi necesară deconectarea cablului înainte de scoaterea cotierei. Pentru cotiera standard: deconectați mufa cablului, scoateți cablul din clemă dacă este necesar, slăbiți elementul de fixare și scoateți cotiera. Pentru cotiera rabatabilă sau following, deblocați și rabatați cotiera.

Telecomanda, suportul Nucleus, suportul de display sau suportul de șold se pot rabata ori îndepărta conform mecanismului lor pentru a facilita transferul.

AVERTISMENT!

Tehnicile de transfer incorecte pot provoca vătămări grave sau daune. Consultați un profesionist din domeniul sănătății pentru tehnicile potrivite utilizatorului și tipului de scaun. Dacă nu aveți suficientă forță musculară, cereți ajutor. Folosiți o placă de transfer dacă este posibil.

- Reduceți cât mai mult spațiul dintre suprafața de transfer și șezutul scaunului.
- Aliniați roțile pivotante paralel cu roțile motoare pentru stabilitate.
- Opriți întotdeauna scaunul.
- Cuplați blocajele motoarelor / ambreiajele și butucii roților libere, dacă există.
- Îndepărtați sau rabatați cotiera, apoi glisați în sau din scaun.

6.5 Depășirea obstacolelor

Acest scaun este echipat cu tehnologia SureStep. La urcarea obstacolelor, roțile pivotante se retrag și se ridică; la coborâre, se extind și coboară.

Înălțimea maximă a obstacolului: înainte 75 mm; în marșarier 50 mm. Consultați datele tehnice pentru detalii.

ATENȚIE!

Nu abordați obstacole în unghi, ci la 90°. Abordați obstacolele urmate de pantă cu precauție. Nu abordați obstacole pe sol denivelat sau instabil și nu conduceți cu presiune prea mică în anvelope. Puneți spătarul în poziție verticală înainte de urcarea unui obstacol.

ATENȚIE!

Nu abordați obstacole mai înalte decât limita permisă. Nu lăsați suportul de picioare să atingă solul la coborârea unui obstacol. Dacă nu sunteți sigur, îndepărtați-vă și căutați alt traseu.

- Pentru urcare: apropiați-vă încet, frontal și perpendicular; opriți la circa 5 - 10 cm de obstacol; verificați direcția roților față; continuați încet și constant până trec și roțile spate.
- Cu curb climber: opriți la circa 30 - 50 cm, abordați cu viteză completă până când dispozitivul atinge obstacolul, apoi mențineți viteza constantă.
- Pentru coborâre: abordați similar, fără oprire înainte de coborâre, și coborâți cu viteză medie.

6.6 Urcarea și coborârea pantelor

ATENȚIE!

Pe pante, coborâți cu cel mult 2/3 din viteza maximă, evitați schimbările bruște de direcție și frânarea bruscă. Aduceți spătarul și înclinarea șezutului în poziție verticală înainte de urcare și coborâți lifterul la poziția minimă. Nu încercați să vă transferați pe o pantă și nu încercați să întoarceți pe pantă.

ATENȚIE!

Distanța de frânare este mult mai mare la coborâre decât pe teren plan. Nu coborâți pe pante mai mari decât panta nominală.

6.7 Utilizarea pe drumuri publice

Dacă doriți să utilizați scaunul pe drumuri publice și legislația națională cere iluminare, scaunul trebuie echipat cu sistem de iluminare adecvat. Pot fi necesare modificări suplimentare în funcție de țară. Contactați furnizorul Invacare pentru întrebări.

6.8 Anti-răsturnătoare rabatabile

În spații restrânse, precum lifturi sau la transport auto, anti-răsturnătoarele rabatabile pot reduce lungimea scaunului. Acestea trebuie operate numai de un asistent.

ATENȚIE!

Risc de răsturnare dacă anti-răsturnătoarele nu sunt readuse în poziția de mers înainte de deplasare. Asigurați-vă că știftul de blocare este complet angajat.

6.9 Împingerea în modul roți libere

Motoarele au frâne automate care previn deplasarea necontrolată când telecomanda este oprită. Pentru împingere manuală în modul roți libere, frânele magnetice trebuie decuplate. Împingerea poate necesita o forță mai mare decât se așteaptă, dar aceasta respectă ISO 7176-14.

ATENȚIE!

Când motoarele sunt decuplate, frânele electromagnetice sunt dezactivate. Motoarele pot fi decuplate numai de un asistent. La parcare, levierele trebuie blocate ferm în poziția “DRIVE”. Evitați atingerea suprafețelor fierbinți ale motorului.

Motoare 12 km/h: opriți telecomanda; rotiți butonul de cuplare în sens orar pentru decuplare și invers pentru cuplare. Motoare 6 sau 10 km/h: butoanele motoarelor stânga/dreapta se rotesc în direcțiile indicate în manual. Ambele motoare trebuie să fie cuplate înainte de conducere.

6.10 Înlocuirea pernei spătarului

Doar pentru spătare Matrx Elite: desprindeți banda cu scai de la spătarul inferior, ridicați perna, desprindeți banda de la mâner, apoi montați invers - fixați jos, pliați perna în sus și fixați la mâner.

7 Sistem de comandă

7.1 Sistem de protecție al comenzilor

Sistemul de comandă este prevăzut cu protecție la suprasarcină. Dacă transmisia este suprasolicitată o perioadă lungă, de exemplu pe o pantă abruptă și la temperatură ridicată, performanța se reduce treptat până la oprire. Afișajul arată un cod de eroare. Oprirea și repornirea alimentării șterge codul, însă răcirea poate dura până la cinci minute.

Dacă transmisia este blocată de un obstacol imposibil de depășit, iar utilizatorul încearcă să conducă mai mult de 20 de secunde împotriva obstacolului, sistemul se oprește automat pentru protejarea motoarelor.

NOTĂ!

O siguranță principală defectă poate fi înlocuită numai după verificarea întregului sistem de comandă de către un furnizor Invacare specializat.

7.2 Baterii

Alimentarea se face cu două baterii de 12 V. Bateriile nu necesită întreținere, ci doar încărcare regulată.

7.2.1 Informații generale despre încărcare

Bateriile noi trebuie încărcate complet înainte de prima utilizare. Capacitatea maximă este atinsă după aproximativ 10 - 20 de cicluri de încărcare. Bateriile gel/AGM cu plumb-acid nu au efect de memorie.

7.2.2 Instrucțiuni generale pentru încărcare

- Încărcați 18 ore înainte de prima utilizare.
- Încărcați zilnic după fiecare descărcare, chiar parțială, și peste noapte. O încărcare completă poate dura până la 12 ore.
- Când indicatorul bateriei ajunge în zona LED roșu, încărcați minimum 16 ore, chiar dacă încărcătorul indică finalizarea.
- Încercați o încărcare de 24 ore o dată pe săptămână pentru a asigura încărcarea completă a ambelor baterii.
- Nu folosiți repetat bateriile la nivel redus fără reîncărcare completă. Nu încărcați la temperaturi extreme: peste 30 °C sau sub 10 °C.
- Utilizați doar încărcătoare clasa 2, inclusiv încărcătoarele furnizate sau aprobate de Invacare. Protejați încărcătorul de căldură și lumina directă a soarelui.

7.2.3 Încărcarea bateriilor

AVERTISMENT!

Nu încercați să încărcați bateriile și să operați scaunul în același timp. Nu stați în scaun în timpul încărcării bateriilor.

AVERTISMENT!

Încărcați numai într-un mediu bine ventilat și uscat. În timpul încărcării apar gaze explozive; țineți scaunul și încărcătorul departe de flăcări și scântei. Folosiți numai încărcătorul furnizat sau aprobat de Invacare.

AVERTISMENT!

Nu utilizați încărcătorul dacă a căzut sau este deteriorat. Nu încercați niciodată să încărcați bateriile prin conectarea cablurilor direct la borne. Folosiți prelungitor numai dacă este absolut necesar și în stare bună.

- Opriți scaunul rulant electric.
- Conectați încărcătorul la mufa de încărcare.
- Conectați încărcătorul la alimentare.

Bateriile au supape de siguranță pentru evacuarea gazului. Dacă bateriile se supraîncălzesc sau miros neplăcut, opriți încărcarea imediat, lăsați scaunul să se răcească și contactați furnizorul pentru înlocuire.

7.2.4 Deconectarea după încărcare

După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi încărcătorul de la sursa de alimentare, apoi deconectați fișa de la telecomandă.

7.2.5 Depozitare și întreținere a bateriilor

- Depozitați scaunul complet încărcat.
- Nu lăsați bateriile descărcate o perioadă îndelungată; încărcați o baterie descărcată cât mai curând.
- Dacă scaunul nu este folosit mai mult de două săptămâni, încărcați bateriile cel puțin o dată pe lună și înainte de utilizare.
- Evitați temperaturile extreme; se recomandă depozitarea la 15 °C.

7.2.6 Utilizarea bateriilor

ATENȚIE!

Evitați descărcările foarte profunde și nu descărcați niciodată complet bateriile.

Urmăriți indicatorul bateriei. Încărcați înainte ca indicatorul să afișeze roșu. La LED roșu intermitent, funcția Battery Safe reduce drastic viteza și accelerația pentru a ieși lent dintr-o situație periculoasă înainte de oprirea electronicii.

La temperaturi sub 20 °C, capacitatea nominală scade; la -10 °C poate fi aproximativ 50 %. Cu cât încărcați mai devreme bateriile, cu atât durata lor de viață este mai lungă. O descărcare profundă solicită bateria cât șase cicluri normale.

7.2.7 Transportul bateriilor

Bateriile furnizate nu sunt mărfuri periculoase și pot fi transportate fără restricții pe șosea, cale ferată sau aerian, însă companiile de transport pot avea reguli proprii. Întrebați compania de transport pentru fiecare caz.

7.2.8 Instrucțiuni generale de manipulare

Bateriile ajung la sfârșitul duratei de viață când autonomia scade semnificativ. Instalarea trebuie realizată de un tehnician instruit pentru scaune rulante electrice sau de o persoană cu cunoștințe adecvate.

7.2.9 Baterii deteriorate

AVERTISMENT!

Dacă bateriile sunt defecte sau deteriorate, scaunul nu trebuie utilizat. Nu atingeți și nu îndepărtați baterii supraîncălzite; deconectați doar încărcătorul. Nu atingeți baterii care curg.

ATENȚIE!

Acidul poate provoca coroziune și arsuri. Îndepărtați imediat hainele contaminate. La contact cu pielea, spălați imediat cu multă apă. La contact cu ochii, clătiți câteva minute sub jet de apă și consultați medicul.

Bateriile moarte sau deteriorate se elimină conform regulilor speciale. Furnizorul are informațiile necesare pentru schimbarea și eliminarea sigură a bateriilor defecte.

8 Transport

8.1 Informații generale

AVERTISMENT!

Risc de deces sau vătămare gravă dacă scaunul este fixat cu un sistem de ancorare de la un terț, iar greutatea proprie a scaunului depășește greutatea certificată a sistemului. Verificați greutatea scaunului și documentația producătorului sistemului de ancorare; dacă nu sunteți sigur, cântăriți scaunul cu cântare calibrate.

AVERTISMENT!

Dacă scaunul are tavă sau echipament auxiliar, acesta se poate desprinde în timpul transferului într-un vehicul și poate provoca vătămări sau daune. Când este posibil, echipamentele auxiliare trebuie fixate pe scaun sau îndepărtate și fixate în vehicul. Tava trebuie întotdeauna îndepărtată înainte de transport.

NOTĂ!

Podeaua vehiculului trebuie să suporte greutatea combinată a ocupantului, scaunului și accesoriilor/opțiunilor.

8.2 Transferul scaunului în vehicul

AVERTISMENT!

Scaunul riscă să se răstoarne dacă este transferat în vehicul cu utilizatorul așezat. Transferați scaunul fără utilizator ori de câte ori este posibil. Dacă trebuie transferat cu utilizatorul pe rampă, rampa nu trebuie să depășească panta nominală; dacă o depășește, folosiți un troliu. Se poate folosi și o platformă de ridicare, respectând greutatea maximă admisă.

AVERTISMENT!

La transferul cu rampă peste panta nominală există risc de răsturnare sau mișcare necontrolată. Un asistent trebuie să ajute, să cunoască manualul rampei/troliului, să verifice compatibilitatea troliului și să folosească numai puncte de ancorare adecvate, nu componente demontabile sau mobile.

AVERTISMENT!

Dacă scaunul trebuie transferat cu liftul, iar telecomanda este pornită, există risc de mișcare neregulată și cădere de pe lift. Opriți produsul și deconectați cablul bus de la telecomandă sau bateriile de la sistem.

- Conduceți sau împingeți scaunul în vehicul folosind o rampă adecvată.

- Ancorați scaunul la vehicul și asigurați utilizatorul conform instrucțiunilor de mai jos.

8.3 Utilizarea scaunului ca scaun în vehicul

Nu orice scaun electric este automat permis ca scaun de vehicul. Etichetele de pe produs indică dacă scaunul poate fi folosit în acest scop și unde sunt punctele de ancorare.

Pentru utilizare ca scaun de vehicul, produsul trebuie să aibă puncte de ancorare pentru fixarea în autovehicul. Aceste opțiuni pot fi incluse standard în anumite țări sau comandate separat.

AVERTISMENT!

Scaunul a fost proiectat și testat conform ISO 7176-19 pentru utilizare numai orientat în sensul de mers într-un autovehicul. Nu modificați punctele de fixare, cadrul sau componentele structurale fără consultarea Invacare. Folosiți numai baterii etanșe aprobate. După orice coliziune, scaunul trebuie inspectat de un furnizor autorizat pentru a stabili dacă poate fi reutilizat.

Dacă este posibil, utilizatorul trebuie să părăsească scaunul și să folosească scaunul vehiculului și centura instalată de producătorul vehiculului. Scaunul neocupat trebuie depozitat într-o zonă de marfă sau fixat în vehicul.

8.3.1 Ancorarea scaunului în vehicul

ATENȚIE!

Utilizați întotdeauna un sistem de ancorare potrivit pentru greutatea combinată a utilizatorului și scaunului. Scaunul trebuie orientat în sensul de mers și fixat conform manualelor producătorilor scaunului și sistemului de ancorare. Îndepărtați și fixați accesoriile precum comenzi cu bărbia sau mese. Coborâți complet suporturile de picioare elevabile și lifterul, dacă există.

- Fixați scaunul orientat înainte folosind curelele sistemului de ancorare la punctele de ancorare din față și din spate.

- Tensionați curelele conform manualului sistemului de ancorare.

8.3.2 Asigurarea utilizatorului în scaun

ATENȚIE!

La utilizarea ca scaun de vehicul, o tetieră reglată greșit sau absentă poate duce la hiperextensia gâtului în coliziune. Tetiera trebuie instalată și reglată la înălțimea urechii utilizatorului.

ATENȚIE!

Sistemele de reținere se folosesc numai pentru utilizatori de minimum 23 kg. Centura posturală integrată în scaun nu înlocuiește centura de siguranță conform ISO 10542 instalată în vehicul. Folosiți întotdeauna centura vehiculului.

- Centurile trebuie strânse cât mai mult fără disconfort și nu trebuie răsucite.
- Folosiți centura pelviană și centura pentru trunchi împreună, conform proiectării lor.
- Catarama trebuie poziționată astfel încât butonul de eliberare să nu fie atins de componentele scaunului în timpul transportului sau coliziunii.
- Centurile trebuie să fie în contact cu corpul utilizatorului și să nu fie distanțate de cotiere, roți sau alte componente.

Centura pelviană trebuie poziționată între bazin și coapse, fără obstacole și nu prea lejer. Unghiul ideal față de orizontală este între 45° și 75°; unghiul permis este între 30° și 75° și nu trebuie să fie sub 30°.

8.4 Transportul fără ocupant

ATENȚIE!

Dacă nu puteți fixa scaunul în siguranță într-un vehicul de transport, Invacare recomandă să nu îl transportați.

Scaunul poate fi transportat fără restricții pe șosea, cale ferată sau aerian, dar companiile de transport pot avea reguli proprii. Înainte de transport, asigurați-vă că motoarele sunt cuplate și telecomanda oprită. Invacare recomandă deconectarea cablului bateriei de la modulul de putere și fixarea scaunului de podeaua vehiculului.

9 Întreținere

9.1 Introducere

Întreținerea include orice sarcină realizată pentru a menține dispozitivul medical în stare bună de funcționare și pregătit pentru utilizarea prevăzută: îngrijire zilnică, curățare, verificări, reparații și recondiționare.

Se recomandă ca scaunul să fie verificat o dată pe an de un furnizor autorizat Invacare pentru a menține siguranța de deplasare și aptitudinea pentru trafic.

9.2 Verificări de inspecție

Tabelele de mai jos indică verificările pe care utilizatorul trebuie să le efectueze și intervalele lor. Dacă scaunul nu trece o verificare, consultați capitolul indicat sau contactați furnizorul autorizat.

9.2.1 Înainte de fiecare utilizare

Element	Verificare	Dacă nu este conform
Îmbinări cu șurub	Verificați fixarea spătarelor, roților și a conexiunilor.	Contactați furnizorul.
Claxon	Verificați funcționarea corectă.	Contactați furnizorul.
Sistem de iluminare	Verificați indicatoarele, farurile și stopurile.	Contactați furnizorul.
Baterii	Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.	Încărcați bateriile.

9.2.2 Săptămânal

Element	Verificare	Dacă nu este conform
Cotiere / părți laterale	Verificați fixarea fermă în suporturi și absența jocului.	Strângeți șurubul sau levierul; contactați furnizorul.
Anvelope pline	Verificați să nu fie deteriorate.	Contactați furnizorul.
Anvelope pneumatice	Verificați deteriorările și presiunea corectă.	Umflați la presiunea corectă sau contactați furnizorul.
Anti-răsturnătoare	Verificați fixarea, lipsa jocului și clemele cu arc.	Contactați furnizorul.

9.2.3 Lunar

Element	Verificare	Dacă nu este conform
Tapițerie	Verificați deteriorarea și uzura.	Contactați furnizorul.
Suporturi demontabile picioare	Verificați fixarea, mecanismul de eliberare și reglajele.	Contactați furnizorul.
Roți pivotante	Verificați rotația și pivotarea liberă.	Contactați furnizorul.
Roți motoare	Verificați rotația fără oscilații.	Contactați furnizorul.
Electronice și conectori	Verificați cablurile și mufele.	Contactați furnizorul.

9.3 Roți și anvelope

În cazul unei roți deteriorate, contactați furnizorul. Din motive de siguranță, nu reparați roata singur și nu apelați la persoane neautorizate.

NOTĂ!

Nu conduceți cu presiune prea mică în anvelope, deoarece aceasta poate deteriora anvelopa. Dacă presiunea este depășită, janta se poate deteriora. Umflați la presiunea recomandată și verificați cu manometru.

psi	bar	psi	bar	psi	bar
22	1.5	29	2.0	36	2.5
23	1.6	30	2.1	38	2.6
25	1.7	32	2.2	39	2.7
26	1.8	33	2.3	41	2.8
28	1.9	35	2.4	44	3.0

9.4 Depozitare pe termen scurt

Dacă este detectată o defecțiune gravă, mecanismele de siguranță pot împiedica deplasarea. În așteptarea reparației, opriți alimentarea, deconectați cablul bateriei de la modulul de putere și contactați furnizorul.

9.5 Depozitare pe termen lung

- Depozitați la aproximativ 15 °C și evitați extremele de temperatură.
- Interval permis pentru depozitarea scaunului: -40 °C până la 65 °C; pentru baterii: -25 °C până la 65 °C.
- Dacă depozitarea durează peste două săptămâni, cea mai bună practică este deconectarea cablului bateriei de la modulul de putere.
- Bateriile trebuie să fie complet încărcate înainte de depozitare. Dacă depozitarea depășește patru săptămâni, verificați lunar bateriile și reîncărcați după necesitate.
- Depozitați într-un mediu uscat, bine ventilat și protejat. Supra-umflați ușor anvelopele pneumatice și așezați scaunul pe o podea care nu se decolorează prin contact cu cauciucul.

Pentru folosire după depozitare, reconectați alimentarea bateriei la modulul de putere, încărcați bateriile și solicitați verificarea scaunului de către un furnizor autorizat Invacare.

9.6 Deschiderea capacului spate

Pentru îndepărtarea capacului spate, slăbiți și scoateți cele două șuruburi manuale de pe stânga și dreapta carcasei spate. Ridicați cu grijă capacul; partea frontală este prinsă

sus cu bandă cu scai. Pentru montare, procedați invers și strângeți șuruburile manual.

9.7 Deconectarea modulului de putere

Scoateți capacul spate, apoi scoateți cablul bateriei din modulul de putere.

9.8 Curățare și dezinfectare

ATENȚIE!

Risc de contaminare. Luați măsuri de protecție și folosiți echipament de protecție adecvat. Opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețea, dacă este cazul. Nu atingeți prizele cu mâinile ude și nu permiteți stropirea mufelor sau prizelor.

NOTĂ!

Agenții de curățare și dezinfectanții trebuie să fie eficienți, compatibili între ei și să protejeze materialele. Nu folosiți lichide corozive, agenți abrazivi sau solvenți precum acetonă sau diluant celulozic. Produsul trebuie să fie complet uscat înainte de reutilizare.

Curățați și dezinfectați regulat în timpul utilizării, înainte și după orice service, după contact cu fluide corporale și înainte de utilizarea de către un nou utilizator. Produsul nu tolerează spălare în instalații automate, curățare cu presiune înaltă sau abur.

- Îndepărtați opțiunile montate care nu necesită unelte.
- Ștergeți piesele cu cârpă sau perie moale, detergent obișnuit de uz casnic pH 6 - 8 și apă caldă.
- Clătiți cu apă caldă și uscați complet cu cârpă uscată.

Pentru tapițerie, consultați etichetele de pe șezut, pernă și husă. Dacă este posibil, suprapuneți benzile cu scai la spălare pentru a reduce acumularea de scame și deteriorarea țesăturii.

Dezinfectare: urmați instrucțiunile de aplicare ale dezinfectantului folosit și ștergeți toate suprafețele accesibile cu dezinfectant obișnuit de uz casnic. Lăsați produsul să se usuce la aer.

10 După utilizare

10.1 Recondiționare

Acest produs este potrivit pentru reutilizare. Pentru recondiționarea pentru un nou utilizator, efectuați inspecția conform planului de service, curățarea și dezinfectarea, precum și adaptarea la noul utilizator conform capitolului de configurare. Manualul de utilizare trebuie predat împreună cu produsul. Dacă se constată deteriorări sau defecțiuni, produsul nu trebuie reutilizat.

10.2 Eliminare

AVERTISMENT!

Pericol pentru mediu. Dispozitivul conține baterii. Nu aruncați bateriile la deșeuri menajere și nu le aruncați în foc. Bateriile trebuie duse la un punct de colectare corespunzător; returnarea este cerută de lege și este gratuită. Eliminați numai baterii descărcate și acoperiți bornele înainte de eliminare.

Fiți responsabil față de mediu și reciclați produsul la sfârșitul duratei de viață. Demontați produsul și componentele pentru separarea și reciclarea materialelor. Eliminarea și reciclarea produselor și ambalajelor uzate trebuie să respecte legile și reglementările din fiecare țară. Contactați compania locală de gestionare a deșeurilor.

11 Date tehnice

11.1 Specificații tehnice

Informațiile tehnice se aplică unei configurații standard sau reprezintă valori maxime realizabile. Valorile se pot modifica dacă sunt adăugate accesorii/opțiuni. Unele valori pot să nu fie relevante pentru produsul dumneavoastră, deoarece lista se aplică tuturor modelelor disponibile la data tipăririi. Valorile măsurate pot varia în unele cazuri cu până la ± 10 mm.

Condiții admise de operare și depozitare

Parametru	Valoare
Temperatură de operare conform ISO 7176-9	-25 °C ... +50 °C
Temperatură recomandată de depozitare	15 °C
Depozitare cu baterii	-25 °C ... +65 °C
Depozitare fără baterii	-40 °C ... +65 °C

Sistem electric

Parametru	Valoare
Motoare	340 W - motoare convenționale
Baterii	2 x 12 V / 73,5 Ah (C20), etanșe / gel
Siguranță principală	80 A
Grad de protecție	IPX4 - sistemul electric este protejat împotriva stropirii cu apă

Încărcător

Parametru	Valoare
Curent de ieșire	8 A ± 8 % sau 10 A
Tensiune de ieșire	24 V nominal - 12 celule

Anvelope

Componentă	Tip / presiune
Roți motoare	3.00 - 8 inch pneumatice, protejate la perforare sau pline; Trelleborg 8x3.00 pneumatice ori protejate la perforare. Presiunea maximă recomandată este indicată pe flancul anvelopei sau pe jantă; dacă există mai multe valori, se folosește valoarea inferioară corespunzătoare.
Roți pivotante	3.00 - 6 pneumatice, protejate la perforare sau pline; presiunea maximă recomandată este indicată pe anvelopă / jantă. Toleranță -0,3 bar; 1 bar = 100 kPa.

Caracteristici de deplasare

Parametru	Valoare
Viteză	6 km/h, 10 km/h, 12 km/h, 13 km/h
Distanță maximă de oprire	1000 mm (6 km/h); 2100 mm (10 km/h); 2900 mm (12 km/h); 3400 mm (13 km/h)
Pantă nominală	6° (10,5 %) cu sarcină utilă 150 kg, unghi șezut 4°, unghi spătar 20°
Înălțime obstacol depășibil	12/13 km/h: 100 mm cu curb climber, 60 mm fără; 10 km/h: 95 mm cu, 70 mm fără; 6 km/h: 110 mm cu, 85 mm fără
Diametru de întoarcere	1770 mm
Lățime de întoarcere	1100 mm
Lățime de pivotare	1500 mm
Autonomie conform ISO 7176-4	34 km (Storm4, 6 km/h); 26 km (Storm4, 10 km/h); 32 km (Storm4, 12 km/h)

Autonomia este influențată puternic de factori externi precum setarea vitezei, starea bateriilor, temperatura, topografia, suprafața drumului, presiunea anvelopelor, greutatea utilizatorului, stilul de condus și utilizarea iluminării sau servomotoarelor. Valorile sunt maxime teoretice măsurate conform ISO 7176-4.

Dimensiuni conform ISO 7176-15

Parametru	RECARO	Modulite
Înălțime totală	1300 mm	1020 mm cu placă de șezut dintr-o bucată; 1090 - 1190 mm cu cadru telescopic
Lățime totală	630 - 770 mm	630 - 770 mm
Lungime totală cu suporturi standard	1190 mm	1190 mm
Lungime fără suporturi standard	910 mm	910 mm
Lungime depozitare	935 mm	980 mm
Lățime depozitare	725 mm	705 mm
Înălțime depozitare	960 mm	1130 mm
Garda la sol	65 mm	65 mm

Parametru	Valoare
Înălțime șezut-podea cu lifter	400 - 650 mm (Storm4); 440 - 690 mm (Storm4 X-plore)
Înălțime șezut-podea fără lifter	450 / 480 mm
Lățime șezut	Recaro: 490 - 530 mm; Modulite: 380, 430, 480 sau 530 mm cu intervalele corespunzătoare
Adâncime șezut	Recaro: 460 - 510 mm; Modulite: 410 - 510 mm
Înălțime spătar	Recaro: 770 - 830 mm; spătar tip sling: 480 / 540 mm; cadru telescopic: 560 - 660 mm
Unghi spătar	Recaro: 90° ... 135°; Modulite: 90° ... 120°
Înălțime cotieră	250 - 340 / 290 - 380 mm; alte valori în funcție de tipul cotierei și cadrul șezutului
Adâncime cotieră	325 mm sau 398 mm
Poziție orizontală axă	145 mm sau 150 mm

Înclinare electrică	0° - 25°
Înclinare manuală	0° - 9°

Suporturi pentru picioare

Tip	Lungime / unghi / greutate
Vari F	290 - 460 mm; +70° ... 0°; max. 1,6 kg
Standard 80°	290 - 460 mm; +80° ... 0°; max. 3,1 kg
Vari A	290 - 460 mm; +70° ... 0°; max. 2,7 kg
Central manual	280 - 385 mm; +90° ... 0°; max. 5,4 kg
ADM manual	290 - 460 mm; +80° ... 0°; max. 3,1 kg
Central electric LNX	340 - 410 mm; unghiuri +97° ... +7° și +90° ... 0°
ADE electric	290 - 460 mm; +83° ... -7° și +80° ... 0°; max. 4,2 kg

Greutate și sarcini

Parametru	Valoare
Greutate proprie	în medie 173 kg - greutatea reală depinde de echipare; fiecare scaun este cântărit la ieșirea din fabrică
Greutate baterie	aprox. 24,5 kg per baterie
Sarcină utilă maximă	150 kg
Sarcină maximă axă față	200 kg
Sarcină maximă axă spate	300 kg

12 Service

12.1 Inspecții efectuate

Prin ștampilă și semnătură se confirmă că toate lucrările din programul de inspecție al instrucțiunilor de service și reparații au fost efectuate corespunzător. Lista lucrărilor de inspecție se găsește în manualul de service disponibil prin Invacare.

Inspecție	Ștampila furnizorului autorizat / Data / Semnătura
Inspecție la livrare	
Prima inspecție anuală	
A doua inspecție anuală	
A treia inspecție anuală	
A patra inspecție anuală	
A cincea inspecție anuală	

Note

_____

_____

_____

Date producător și reprezentanțe

Adresele și datele de contact Invacare pentru Australia, Canada, Noua Zeelandă, Regatul Unit și Irlanda, export UE, Invacare GmbH și Invacare UK Operations Limited se păstrează conform paginii finale a manualului original.

Cod document original: 1529686-AD, data: 2026-03-23.